



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七四年八月十日

星期六

目錄

| | |
|----------------------|-----|
| 出入本港人數日增必須執行嚴密管制 | 第一頁 |
| 中區青年領袖訓練班黃張綠萍主持揭幕禮 | 第三頁 |
| 九龍城區青少年參觀添馬艦總部 | 第三頁 |
| 配合污水處理廠工程沙田新市敷設污水渠 | 第四頁 |
| 中區街坊會開放日黃張綠萍主持揭幕 | 第五頁 |
| 明日有新聞公報 | 第五頁 |
| 電力供應首期安裝工程月底在六個安置區動工 | 第六頁 |
| 第六期政府獎券今晨開獎 | 第七頁 |
| 安置區裝設分戶供水系統 | 第八頁 |
| 救護車人員廿六人接受最新救傷訓練 | 第九頁 |

出入本港人數日增

必須執行嚴密管制

香港政府及居民均有賴一個負責管制出入境事宜的部門，去防止未獲許可之人士進入香港以免爲已經負荷過重之設施增加負擔。

布政司羅弼時今日在主持人民入境事務處學員結業操禮時指出，鑒於出入本港境內之人數日增，故此需要實施嚴密的管制措施。

去年經檢查措施而出入本港之人數約達一千萬，而在過去四年內，利用此種服務的人數差不多已增加一倍。

他說，如衆所週知目前香港人口是非常擠迫的，故在未來數年間，本港是有實施龐大的屋宇，醫療，教育及社會計劃之需要。假如有不少人非法進入本港後繼續居留而不爲當局所發覺，或循正途進入本港而逾期居留，則在實踐這些計劃及改善市民生活方面，本港將會遭受莫大的困難。

他又對學員指出，出入境管制工作是甚有挑戰性的，而作爲該處人員他們必須具備相當的法律知識及長期在壓力下工作之耐力。

羅氏勉勵各學員在遇到不耐煩或無禮之旅客時，仍要保持冷靜及禮貌。

他認為對於一名初次到達一處地方之旅客而言，移民職員處理入境的方式，將會影響他對該處地方的印象，而該名旅客在机场或港口首次所獲得的接待，亦可能會影響他對該地之觀感的。

他說，假使移民職員缺乏助人的精神，粗魯無禮，該名旅客自然視之為該處所有市民之典型態度，雖然此種判斷是極為不公平的。

羅弼時又繼續指出，假如移民職員樂於助人，明白事理，而耐性及工作有效率，則旅客當會視之為本港市民之典型態度，因而對本港之印象亦係良好。

雖然他認為不斷的而疲憊，暴躁的旅客接觸而仍能保持冷靜及愉快之態度固然是困難的事，但他敦促各學員必須做到此點，因為良好之服務態度對本港在海外之聲譽將有重大的影響。

今日在跑馬地體育路皇家香港國際總部操場參加結業操典禮之學員共有六十八人，計有人民入境事務助理主任九名，人民入境事務員二十三名及人民入境事務助理三十六名。

編輯注意：羅弼時之演詞全文，將另行放置在新聞處新聞編按室備取。

中區青年領袖訓練班
黃張綠萍主持揭幕禮

由中區民政署與英軍部聯合主辦之青少年領袖訓練班，定於後日（星期一）上午十時在西貢軍營舉行揭幕儀式，由中區兼灣仔民政主任黃張綠萍主禮。

這項訓練班目的係訓練更多青年領袖人才，從事有益身心之社區服務工作。訓練班為期五天，參加者共有五十多人，全部係中區青少年學生。訓練課程由基督教青年會及英軍人員主持，教授露營、爬山、結繩、烹飪、測量及其他青年領袖才能訓練。

訓練班學員於結業後將會協助中區民政署推動青年康樂活動。

九龍城區青少年
參觀添馬艦總部

在九龍城民政署安排下，一百多名九龍城區青少年將分別於後日（星期一）及本月十三日（星期二）上午獲駐港英海軍部招待暢遊港海及參觀添馬艦總部。

屆時駐港英海軍部將派出一艘運輸艇接載該批青少年暢遊港海，欣賞港海景色，其後並前往添馬艦總部，由該處負責人引領參觀各項海軍設備，並解釋各項設備之使用方法。海軍部並招待該批青少年參觀其中一艘戰艦，介紹艦上各種武器及士兵不同職責，增廣他們對海軍的知識。

配合污水處理廠工程

沙田新市敷設污水管

沙田新市將於短期內動工敷設與臨時污水處理廠計劃有關的混凝土水管約七百公尺，鋼製水管一百四十公尺及建造渠孔等。

敷設這些水管及建造渠孔等工程係在瀝源邨及位於該邨北面的臨時污水處理廠廠址之間進行。

臨時污水處理廠刻在興建中。瀝源邨及將在新填地興建的其他公營邨所排出的污水將暫時由該廠處理，直至位於瀝源邨更北之處的永久性污水處理廠在較後時間啓用爲止。

當局現正招商投標承辦敷設該等水管的工程，預料可於下月開工，明年二月時完成。

沙田瀝源邨將有大廈七座，可容二萬三千人居住。沙田區內亦將建築另一座新邨——禾車邨，可容居民三萬四千人。該新邨的建築工程計劃在一九七五年底或一九七六年初動工。

中區街坊會開放日
黃張綠萍主持揭幕

中區街坊會本年度開放日定於後日（星期一）下午三時假座中區九如坊該會會所舉行，敦請中區兼灣仔民政主任黃張綠萍主持揭幕禮，歡迎市民參觀。

參加今次開放日展出者包括該會主辦之英文班、打字班、縫紉班、美容班、編織班及該會之中西醫療服務，屆時該會會長周有、理事長吳漢琛及監事長周有將陪同黃張綠萍參觀該會各項展出及設備，並報告該會今年會務。

該會開放日時間由是日下午三時起至下午六時止，歡迎市民參觀及指導。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

明日有新聞公報

編輯注意：

新聞公報明日（星期日）照常出版，並將於下午三時發出，敬請派員到本處新聞編發室取稿為荷。

電力供應首期安裝工程
月底在六個安置區動工

安置區一萬多名居民不久將會獲得合法的電力供應。

房屋署已準備推行分期計劃，在所有安置區裝設符合安全之電力供應。

第一期計劃係在包括九龍灣在內之六個安置區裝設架空電綫，此項工程可望於本月底之前動工。

其他五個安置區為柴灣第二段及第三段，長沙灣第二段，三家村及協和街。

該項供電計劃第一期工程完成後，將會推廣至其他安置區。

有關安裝工程將於短期內招商承投，預料第一期工程將耗費逾一百二十五萬元。

房屋署發言人今日重申日前對安置區居民之呼籲，促請他們切勿偷接電力。

他說，偷接電力不但是非法行爲，而且極爲危險，一旦洩電引起火警時，將會招致人命及財物損失。

房屋署及中華電力公司現正設法儘速在各安置區提供合法電力供應。

該發言人強調，但在此項供電工程未完成之前，居民必須接受當局之忠告切勿偷駁電力。

房屋署及中華電力公司將繼續採取行動截斷非法接駁及危險之電綫以防止發生足以致命的意外事件。

第六期政府獎券今晨開彩
頭獎號碼為〇八〇七一〇

本年度第六期政府獎券今晨十時在大會堂劇院攪珠開獎，頭獎號碼為〇〇八〇七一〇，獎金七十一萬八千四百元，二獎號碼為〇三五八一二一，獎金為七萬一千八百四十元，三獎號碼為〇二二一七〇九，獎金七千一百八十四元。

是期政府獎券由麗的電視藝員榻素霞、黃潔貞、潘冰嫦及李影主持攪珠。

政府獎券管理委員會主席周啓賢及其他委員均到場主持開獎事宜。攪珠後由麗的電視藝員表演歌唱，趣劇及舞蹈等節目，以娛到場參觀攪珠情形之觀眾。

特別獎共五十名，每名可得一千七百九十六元，號碼如下：

| | | |
|--------|--------|--------|
| 一四二八三 | 二一九一七三 | 三一三〇八五 |
| 六三八九七 | 二一九七一五 | 三二〇六四一 |
| 九三一九二 | 二一九八二一 | 三五〇二八八 |
| 一〇七四八三 | 二四六六三〇 | 三九三〇二四 |
| 一一〇一八八 | 二四七一〇七 | 三九七一四〇 |
| 一四一六四七 | 二五四四三〇 | 三九八六〇四 |
| 一八二〇七三 | 二九八三七〇 | 四一六一七六 |
| 一九五四九六 | 三〇〇四二〇 | 四二五二一〇 |
| 一九九三一五 | 三〇八六一一 | 四四八九一八 |
| 二一七六七一 | 三一一二五七 | 四六一七四〇 |

| | | |
|--------|--------|--------|
| 四七八五五〇 | 五〇一二九五 | 五五五三九三 |
| 五七五七三一 | 五八一九六八 | 五九二二二三 |
| 五九四八〇二 | 六三三二八七 | 六六五七六六 |
| 六六七〇二〇 | 七〇〇二三〇 | 七〇四七一四 |
| 七一五〇四〇 | 七一七七七一 | 七四九一五八 |
| 七六六八四六 | 七八三五四四 | 七九四九八六 |
| 八一九〇八八 | 八四六〇六〇 | |

。安慰獎共一〇六名，每名可得獎金一千七百九十六元。安慰獎為所有攪出之中獎號碼之前一張及後一張獎券。

安置區裝設分戶供水系統

工程將於兩星期內開始

房屋署現計劃在安置區內安裝分戶食水供應系統，預料工程可於兩星期內開始。

該項分戶供水系統可使到每戶人家獲得獨立的自來水供應。

房屋署現着手籌劃有關細節，與水務局進行籌備及設置區開始安裝工作。盡快在九龍灣西區、長沙灣及石蔭安

至於有關九龍灣安置區居民投訴區內供水設備不足一事，房屋署發言人稱，該署剛在區內增設街喉兩條，現時該區共有街喉四條。

他說：「鑑於區內街喉設備已甚足夠，而九龍灣亦為最先裝設分戶供水系統的安置區之一，故此房屋署認為現時無須在區內加設更多街喉。」

該發言人又強調房屋署並無忽視九龍灣安置區以及其他各安置區之需要。

救護車人員廿六人
接受最新救傷訓練

第一批接受符合英國標準新式訓練之救護車人員今日（星期六）在油蔴地救護總區總部參加結業操。救護總長杜雅表示，該批人員所受之訓練，係符合「米勒報告標準」，並與英國之救護隊人員所受之訓練相同。

今日參加結業操者共二十六人，杜雅對他們表示：「你們在隊中服務的進一步進展，將會受到密切注視。」

他指出該批隊員將會接受另一項特別訓練，包括各種不同形式之課程，教導他們與病人接觸時應如何醫療及幫助他們康復和減少痛苦之進一步知識。

杜雅說：「簡單來說，你們將會使用新式的救護車內急救方法，首先要儘速趕抵病人處，之後，應立即診斷病人之傷勢或病情，給予正確治療，然後在儘量減少病人不適之情形下將其送往醫院接受進一步治療。」

杜雅表示救護總區每天處理病人約四百名，上一個月內奉召出動達九千八百六十三次，其中有百分之四十八是緊急事件。

該二十六名人員將由救護總區分派往各區服務。